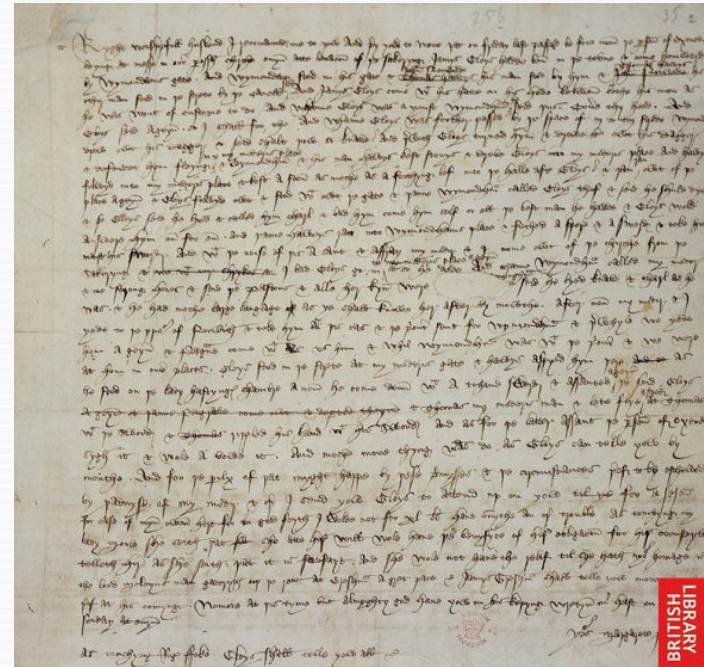


# NEWS TRANSMISSION UP UNTIL SIXTEENTH CENTURY



Quelle: Deutsche Postbrief



LIBRARY  
HSLIR 13

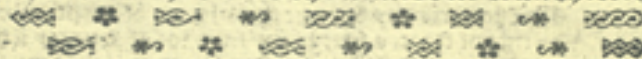
## EARLY 16<sup>TH</sup>-CENTURY NEWS PAMPHLET

**HEREAFTER ENSUE THE TREWE ENCOUNTER OR BATAYLE  
LATELY DON BETWEENE. ENGLAND AND: SCOTLAND (1513)**

Hereafter ensue the trewe encountre of.  
Batayle lately don betwene .Englãde and:  
Scotlande. In whiche batayle the .Scottis-  
he .Kynge was slayne.



The maner of thadvauicelynge of mylord of  
Surrey tresourier and .Marshall of .Englande  
and leutenãte generall of the north pties of th  
e same with .xxvi .M. men to wardes the kyn-  
ge of .Scott; and his .Armye verbed and nom-  
bred to an /hundred thoulãde men at /theleest.



# **OCCASIONAL PAMPHLETS**

**They contain one, at most two news stories**

**There is no concept of periodicity. The pamphlet comes out once.**

**These occasional news pamphlets are not like newspapers as we understand the term.**

A  
True Relation of a most  
desperate Murder, committed vpon  
188/16  
*the Body of Sir JOHN TINDALL*  
Knight, one of the Maisters of the  
*Chancery;*

Who with a Pistoll charged with 3. bullets, was slaine  
going into his Chamber within *Lincolnes-Inne*, the 12.  
day of Nouember, by one *John Barterham* Gent :

Which *Barterham* afterwards hanged himself in the  
*Kinges-Bench* in *Southwarke*, on Sunday being the  
17. day following. 1616.



LONDON

Printed by *Edw: All-de*, for *L. L.* dwelling in *Pauls Church-yard*,  
at the signe of the *Tygers head*. 1617.

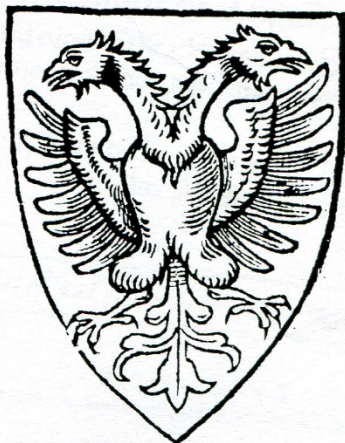
NEWES  
From Francfort,

Concerning the election of the  
*most mighty Emperor Matthias*

*the first of that name,*

Who was elected and crowned in Franc-  
fort, in June last, Anno. 1612.

Translated out of Dutch into English.



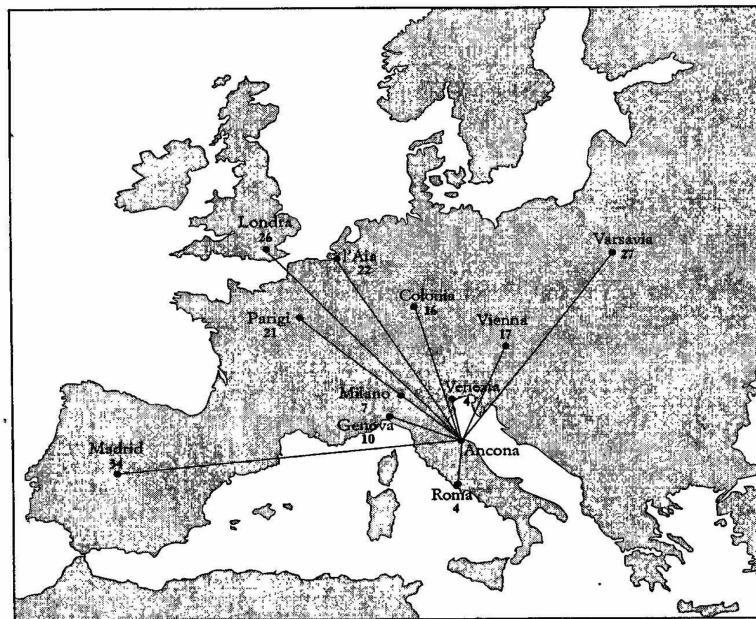
LONDON

Printed for *Henry Holland*, and are to be sold at  
his shop in *luy lane*, at the *figne of the Holy-bush*,

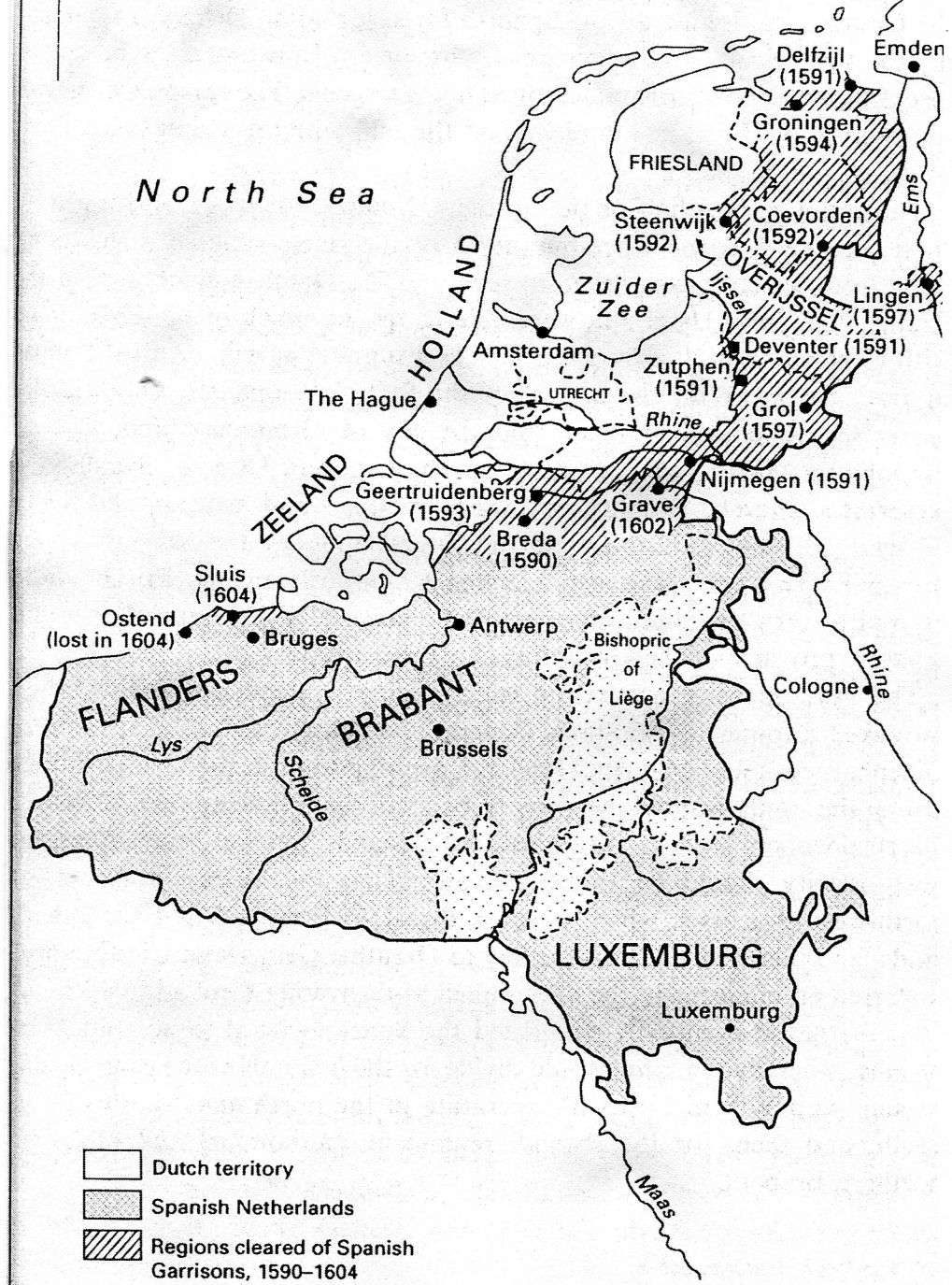
1612.

# POST CONTAINING NEWS LETTERS AND PUBLICATIONS TRAVELLED AROUND EUROPE





Tempi di percorrenza, in giorni, delle notizie pubblicate dalla gazzetta di Ancona. 1681







## REPORTING ITALIAN NEWS

From Venice the 6. of July 1621: On Sunday at night, certain men with Shippes well appointed, set upon the Ship called the Toro Negro, that lay richly laden to sayle to Constantinople, and having slain the Massaro, and cast him overboard, and taken certain balles lades with cloath of gold, silke and some Chests of Rials of Plate, they set fire on the Ship, whereby the great Gally called Balby, that lay not farre from it, was also fired, and much spoyled: there are five men taken were Actors there ...

Di Venezia il 3 luglio 1621 ...  
Sabbato notte in questo porto sendo andati alcuni con una Peota armati alla nave nominata Toro Negro, che carica di diverse riche merci stava di partenza per Cost.li, salitisi sopra uccisero il Massero, gettandolo in acqua, et poi levarono delle palle di pannine doro, e di seta .... già sono stati presi 3 imputati complici al tal maleficio.

# PARATEXT (1)

Those parts of a published work that provide a framework for the written text.

Paratextual elements typically include the title page, preface, contents pages, illustrations and appendices. Genette argues that although the paratext amounts to just a "a fringe of the printed text ... [it is] a privileged place of pragmatics and a strategy, of an influence on the public, an influence that [...] is at the service of a better reception for the text and a more pertinent reading of it" (1997 [1987]: 2).

# PARATEXT (2)

Size, format and binding begin the work of signification before the text/publication has even been read/opened.

But white space could signify as much as black or red. In early modern England space, like leisure, was a mark of privilege.

(Sharpe and Zwicker. 2003. "Introduction: discovering the renaissance reader" in *Reading, Society and Politics in Early Modern England*.)

Good Newes from Florence:  
**OF A FAMOUS**  
*VICTORIE OBTAINED*

against the Turkes in May last 1613.

*both by Sea and Land;*

*By the great Duke of FLORENCE,*  
the Earle of C A N D A L T, and divers  
*French Commanders and Gentlemen*  
hereafter named.

Translated faithfully into English out of the  
French copie, printed with priviledge at Paris  
and taken out of the Italian discourse  
printed at Florence.



L O N D O N.

Printed by Edward Griffin for Nathaniel Butter at

VVt Venetien den 1. Junij, Anno 1618.

**D**en 25. Passato is geadviseert worden van het geoot verract alhi. r. / twelck ontdeekt is / zynde vele der selver geuisticeert daer onder eenighe Francosien / die sich met de Spaenschen ende eenighen deser Edelluyden verbonden dese Stadt aen 50. plaetsen ende meer in brant te stien / ende te plonderen / ghelichmen dan aen seker plaetsen by de 50. porten met vier werck heeft ghevonden / het welcke eene hunder mede gesellen aen deser Seign. ontdeekt heeft / den welcken sy 25. duysent ducaten hebben bereert : Als sulck die andere hebben vernomen / zynder by 700. wech ghrloopen. Doch 20. daer van gebaughen / ende dese daghen 40. van Padua alhier ghebracht / oock noch dagghelick van daer ende Verona / Vicenza / Bergamo / en andere plaetsen ghebanckelick gebracht werden : dese onser Statien alhier die daer toe gheholpen / zyn des nachts van wegen harer grooter vrienden verbronden worden / ende komen dagghelick noch wonderlijcke saken aen den dach / sonderlijcken dat de Spaensche dese Stadt also innemē wilde.

De nuwen Hertogh Pziul / is met 12. schepen / ende van den 4. Heeren / op den Puzentoro / welke 4. andere Galleyen / die gestadich haer gheschut los gheschoten / ghecompoert / ende eerlijcken inne gheschiet / groote bruchden / feest / tot inden nacht gehouden. Doch by de crooninghe vele ghelst uyt gheworpen.

VVt Prage, den 2. dito.

Die Staten zyn eensdeels van hier verbrocken / van weghen het Pinxterfeest / op hare goederen / sullen haest weder comen / ondertusschen Gouverneren die Heeren defensores alhier.

Desen morgen is den Jesuwten / van 3. Heeren / 3. Ridders persoonen / ende 3. vander Chemenpate een decreet / van den Staten overgegeven / dat sy hun metten eersten uyt Prage / ende andere Steden / hant geheele Conincklyck Behemen begheben souden / is oock terstont een gaderde vooz hun Collegie alhier bestelt worden. Die Staten laten oock te Peerde ende te voete vele volck aennemen / ende vermanen die ghemincorpozerde Landen den ghemaecten accoozt / ende om assistentie aehouden. Laten oock die Croone tot Karlsten sterck bewaren.

Vele Raef. heeren ende andere / die het met de Officiers ghehouden / hebben ertelike duysent Floznen / oock by opperste Bozch. Grabe 100. duysent Floznen te leeren / aen ghepresentert / om tot aenneminghe des volck te gebuycken. Die Catholijcke Staten hebben sich oock met de Euangelische verbonden / nu voortan met een ander vzedelick te leven / ende den Waskevts briez te helpen maintueren. Daer op sy int gheheele Conincklyck den 5. Man op gheboden / soo 150. duysent Manen beloopē. Begeeren oock van den Slesiren binnen 4. wecken 1000. Peerden / ende een regiment voet-volck te senden.

Ondertusschen is Doctoor Danzon ghebanghen / die soude oock alle aensaghen teghen die Staten gegeven hebben. Desgelick heestmen den Secretaris Wichna / dewelcke ooc dat wert tegen die Staten ten hoochsten heeft gedreven / alle zyne goederen ende schult-brieven ingetrocken / de welke op 130. duysent Floznen bedragen / maer hy selve ist ontcomen / met Pater Colozat Jesuwit. Doch heestmen onder zyne saken 100. wite bladeren ghebonden / die alle met des Keysers secreet versghelt waren. De Heere Slabata / die genade heeft becomen / heeft be-

hent / dat hy hier toe sy ghepersudert / begheert geen offitie meer / met vermelden dat alles vanden Jesuwten come. De Heere Simpansij die teghenwoordich tot Weenen is / heeft aerde Staten oock gheschreven / ende genade aensochten laten.

De Cheurbozst van Saren / heeft ceiten post aen dese Heeren Defensozen ghesonden / dewelcke 2. Wplen van hier is afgheworpen / ende die brieden ghescheurt worden.

VVt Ceulen, den 11. Dito.

Wy hebben van Pzesburgh / dat alsoo die tydinghe aldaer van het Tumult van Prage aenquam / dat alles in stille was / ende die Hongersche krooninghe tot op Bartholomei / is uyt gheselt worden.

De Weenen heestmen / dat den Prager proces / aldaer velen selt saem is booz comen / willen niet datmen daer van spreken soude / soo is den Secretaris Wichna / van Prage ontloopen zynde / aldaer oock aencomen. Ondertusschen wert daer oock stercke preparatie vande Heeren Defensozen booz ghenomen / die van Saren Julius soude bestellinge op een regiment boetvolck ende 2000. Peerden hebben / ende wert die Crommel aldaer oingheslagen.

De Dupislaunt wert geadviseert / dat den Genieerden Bozsten-dach tot Kaplzon / als oock den Graven-dach tot Frydbzugh / wel bergaen zyn / ende wat tot vrede ende eenicheyt dient / tracteert hebben.

Wy verstaen oock dat in Duytflandt ober al Crichvolck soude aenghenomen werden / ghelijck van alrede eenighe Betwelhebbers alhier ghetweest zyn / die welke volck aennemen wilde / maer niet toeghelaten / daerom sy oock van hier wischen moesten / dewyle de gheestelike Cheurbozsten ende Bisschoppen oock volck aennemen wilden.

VVts Graven-haghe den 13. Dito.

Booz wepntich daghen arriveerde alhier een Ghesanten van den Groot-Bozst van Moscobien / met rene tamelijcke groore zupte. Sijnde des anderen daechs van de Gheputeerte der Generaliteyt / ende vande Heere Prince / neffens zynen Heere Bolder ende andere Heeren beseght ende wilscom gheheeten. Sijn voozleden Saterdach met eenighe Carotfen inde Generaliteyt ter audientie ghebracht worden. Wat hare aensenghe is / salmen ispner tijt vernemen.

Boozleden Saterdach morgen is zyn G. Grabe Wilhelm Lodewich uyt Pzislant oock hier gearriveert. Ende zyn nu de Gheputeerte de van de Provincien hier teghenwoordich / comen dagghelick te samen / hebben een beginsel van hare Generale vergaderinghe ghemaect / ende tracteren van hare saken.

Tot Delft heeft de Chemenpate haren Wasgistraet oock doen aensaggen / datse verstaen dat sy luyden hun tot de andere Steden / Dozt / Amsterkam / Enchuyssen / etc. souden voegen / en mede de pointen by de selve ende de Chemenpate vooz goet gebonden / als het houden vande Synode Rational / astantinghe der Wartgelder / ende so voortan appzoberen. Waer op se haer braet noch eenighe daghen ghenomen hadden. Doch souden hun dese weke / als de ombraginghe by de Chemenpate geschieden sal / oock staalich verklaren. Ende soo boozts by de andere Steden oock gheschieden / om te weten / waasse epudelijck te doen bedacht zyn.

From Lyons the 6 of June 1621.

Our King in person lies before *S. Iohn Dangel*, wherein the Duke of Roans brother is governour; whereof the Towne issued out 2. mile towards their enemy: First *Beaumont* regiment, and after them a company of light horsemen, after that a truce for 8. dayes was made therein to intreate for peace: In the meane time preparation is made to besiege *Rochell*, and the Duke of *Guisse* is gon to *Marfellis*, there to prepare an arme by Sea, to besiege *Rochell* by water, *Monfieur Ladignier* is not permitted to goe from the Court, it may be, because they feare, that he being a Souldier of great experience might seeke to aide those of the religion; it is sayd that there shalbe a new governour chosen in his place of government in *Daulphinous*.

In Paris in regard of certaine marshall matters, the spiritalie assembled together, and as the Bishop of *Bollouia* desired to haue obedience before the Parliament, as he begunne to frame his Oration, his speech beganne to faile him, and when he would haue giuen it in writing, he could not doe it, but within three houres after he died speechlesse.

From Venice the 21 of June 1621.

From Millane it is written, that although there hath 2. millions already bin sent out of Spaine to restore *Valtelina* againe; the governour to the contrarie sends more men thither, the like doth the Arch Duke *Leopoldus*, and see that 14. companies of *Switzers* entred into *Leopoldus* government; and therein burne an Abby the restitution is stayd, yet the Spaniards were forced to giue backe, who won not much, that the Duke of *Sauoy* musters many Souldiers, and they know not his intent.

From Constantinople it is written that the great Turke with his principall officers, is gon to *Adrianopolie*, with a great number of *Ianizeres* and *Spaggyans* his armie, besides the *Tartarians* being 300 thousand strong, that haue taken 4. millions and a halfe of *Suldanes* out of the treasure with them to pay their Souldiers, and he hath deliuered 4. hundred thousand *Suldanes* to his generall of the Seas, who with 70. shippes or gallies is gon into the blacke Sea, to keepe the *Cossackers* backe, that with their gallies, vsed to goe almost to *Constantinople*, and other letters certifie, that the great Turke, will goe into *Polonia* with 150. thousand men, and will send 100. thousand into *Moldauia*, and as many into *Hungaria*, to withstand the Emperor of Germanie if he attempteth any thing.

From *Leitich* in Hungarie the 4. of June, 1621.

Here is great trouble, there are 400 Dutch souldiers in the Towne, and there shall 1200. more come, which will trouble vs much.

The 6. of June at *Eperies* there shall an assemblee be holden without doubt, because *Beiblen Gabor* is desirous to knowe of the Nobilitie there small resolution, whether they will hold with him or not: it is thought, that the 15. of June he will march forward with all his forces, and that the *Marquis* of *Jagemedors* will toyne with him: strange things will shortly be heard of, who forerue lues to see them; seeing he can doe nothing in the treatie of peace, because they sought to betray him: it is sayd that 30 thousand *Turkes*, and 20 thousand *Tartarians* are marching forward, that are to fall vpon *Krain* and *Kaenen*: God be mercifull vnto vs, if it comes to that, that the *Turkes* and *Tartarians* should destroy this goodly Countrie, God turne it all to the best.

From *Leitich* the 10 of June 1621.

To morrow the generall assemblee of the States is to begun at *Eperies*, and this day there are certaine letters come, one from the Emperor, wherein he writes very friendly vnto the States, another from the Lords *Palatine*, and the third from *Sesfchi Georgen*, with all in a manner are sent vnto *Beiblen Gabor* as there King. What answers shall be giuen them,

and this assemblee will effect, we shall hereafter know.

From *Nies* the 13 of June 1621.

On *Whituesday* his grace let *Balthaser Hoffmann Van Goltz*, that was agent for the Emperor hether, vntill this present, goe out of prison, who was forced to deliuer the key of his *Masse*. and it was opened to see what was therein.

*Lieutenant Lohane* hath a good number of men by him againe, yesterny caused 10. barretts of beere, and some wine to be sent into his quarter, a great number of men come to him with his grace, entertaines, and the money giuen them in hand is paid in *Bethlemish* luckets, and *Rheins* gold Noble; he giues a horse man 15. Florins in hand; it is thought that they will shortly goe to *Otmachaw* a mile and a halfe from hence, which for that it is a strong Fort, therefore they intend to fortifie themselves therein: *Leitchwirz* was yesterny more then halfe burnt by fire that fell in a *Malt-houise*.

From *Nies* the 20 of June 1621.

It is said 6. or 700 of these *Stubee* souldiers horsemen shall come hether, yesterny about 2. of the clocke at night there came 3. Posts hether to what end we know not, but all the Captaines that were here in the Towne, were sent for to the *Marquis*, and presently posts were sent into the quarter, and the people willed to come. The Towne-gates were kept shut till nine of the clocke in the morning, and at last none but the gate vnder the toll fowre was let open, and all the company that lay in the new Towne, stood still in armes about 10. of the clocke, the same company came in hether and were set before the *lanet* Captaines house, with commandement to charge there peeces, after that they were sent into the Castle, and therein also are some of the *Burgers* with them that lay therein before, while this company went into the Castle, the *Lorrehouse* company, stood still behind the Castle, which procured no small feare.

Yesterny it was reported, that *Beuten* belonging to the *Marquis* was burnt by the *Polandcs*, and *Sagerendoyr* taken by the Emperors forces, whether it be so or not, by the next we shall know: Since the *gulders* are daily earied by the Captaines and Commanders into the quarter to pay the *Silecian* Souldiers.

From *Vianna* the 25. of June 1621.

Although *Stenzel Tuerfo* is in treatie with *Bucquoy*, the *Hungarians* in *Newheusel* will not grant to yeild, but will rather cut *Tuerfo* in peeces, then graunt to yeild: Therefore great store of great Ordinance, bullets and powder are this weeke sent thether to batter the Towne; there is likewise 600 thousand *Florins* in money, and 200. thousand *Florins* in iewels sent, to giue every one of our Souldiers 3. months pay: in the meane time the *Hungarians* daily skirmish with our men, and it is sayd that *Beiblen* at *Caschew* prepares a great strength to releue *Newheusel*, and that *Sesfchy George* seekes to stop his passage.

On this side the Earle of *Colaldo* hath gotten the *Budians* goods out of the inuincible Castle called *G.lingen*, where he himselfe is, whereof there is a deale of corne and wine come, which is sent backe to *Papa* and the comissioned borders.

In *Moravia*, there are more principall Lords and *Purgers* committed to prison, whose expectation, as also in *Prague* of the prisoners shall this weeke be done, and *Erasmus* & *George Van Laudaw* shall be brought prisoners hether.

The Emperors journey to *Prague* shall begin the first of *Iulie*, and the *Rickes* day at *Regensperg* shall begin the 1. of *Septemember*.

From *Prague* the 26. of June 1621.

The seuenth of this month, as 8. daies since it was written, old *Strauyn*, one of the unprisoned directors, in the night time threw himselfe headlong out of the white Tower into the ditches and there died, his body was yesterny cut in 4.



## **TRANSLATION AND ENGLISH PRINT NEWS (FEATURES AND AREAS OF RESEARCH)**

- **NO EXPLICIT REFERENCE TO TRANSLATION**
- **EXPLICIT REFERENCE TO TRANSLATION**
- **TRANSLATION FROM FOREIGN NEWS INTO ENGLISH**
- **TRANSLATION OF ENGLISH NEWS INTO OTHER LANGUAGES**
- **TRANSLATION OF PERIODICAL NEWS**
- **TRANSLATION OF OCCASIONAL NEWS PUBLICATIONS**



*Good Newes to Christendome.*

Sent to a Venetian in Ligorne, from a Merchant  
in ALEXANDRIA.

Discouering a wonderfull and strange Apparition, visibly seene for many dayes  
together in Arabia, ouer the place, where the supposed Tombe of MAHOMET (the  
Turkish Prophet) is inclosed: By which the learned Arabians prognosticate the  
Reducing & Calling of the great Turke to Christinitie. With many other notable  
Accidents: But the most remarkable is the miraculous rayning  
of Bloud about ROME.

*Done out of the Italian.*



LONDON,  
Printed for NATHANIEL BUTTER. 1620.

N. 2468  
GAZETTE DE LONDRES.

Publiée avec Privilège.

Depuis le Lundy 30 Juin, jusqu'au Jeudy 3 Juillet 1690. V. S.

De Whitehall, le 1 Juillet 1690.

Les Adresses suivantes ayant esté présentées à la Reine, Sa Majesté les a reçues avec beaucoup de bonte.

A la REINE.

Tres humble Adresse des Officiers de la Milice de la Ville de Londres.

MADAME,

Nous les tres fidelles Sujets de Vostre Majesté, les Officiers de la Milice de la Ville de Londres, ayant dessein de donner au Roy des marques de nostre devoir & de nostre reconnoissance, de nous avoir delivré du Papisme & du pouvoir arbitraire; Comme aussi de nous justifier des injustes calomnies, dont quelques gens nous ont noirci, tâchant par là de nous rendre suspects, & de faire croire que nous n'aurions pas autant d'envie que d'autres, de soutenir le Gouvernement sous vos Sacrées Majestez, demandons tres humblement permission de déclarer, ainsi que par cette Adresse, nous déclarons devant Dieu, à Vos Majestez & à toute la Terre, que nous reconnoissons le Roy Guillaume & Vostre Majesté, pour les véritables & légitimes Roy & Reine d'Angleterre & des Estats qui en dépendent. Et nous promettons fidellement d'employer nos vies pour defendre & assister Vos Majestez, contre tous ceux qui sont ou seront ennemis de Vos Personnes ou de Vostre Gouvernement, ainsi qu'il est présentement establi dans l'Eglise & dans l'Etat: Priant tres humblement Vos Majestez d'accepter ces marques de nostre devoir & de nostre Zèle, puis qu'elles procedent de cœurs entièrement dévouez au service & au Gouvernement de Vos Majestez. Et nous prions Dieu de tout nostre Cœur, qu'il bénisse Vos Armes d'un heureux succès & qu'il vous donne une longue vie, étant les plus précieuses bénédictions que la Providence puisse répandre sur ces Royaumes, & particulièrement sur nous qui sommes avec un tres profond respect,

De Vostre Majesté,

Les tres humbles, tres fidelles & tres obéissans Serviteurs & Sujets.

DECLARATION

du Régiment Royal des Cavaliers Volontaires de la Ville de Londres, présentée à la Reine.

Nous les tres obéissans Sujets de Vostre Majesté, les Officiers & les Cavaliers de Vostre Régiment Royal de la Ville de Londres, demandons tres humblement la permission de déclarer solennellement & publiquement, que Nous reconnoissons que le Roy Guillaume & Vostre Majesté sont les légitimes & véritables Roy & Reine d'Angleterre & des Estats qui en dépendent, renonçant par cette présente Déclaration, à toute sorte de sujection & de fidélité pour aucune autre Personne. Et puisque la reconnoissance pour nostre délivrance, & l'envie de voir nos Libérateurs fermement establis sur le Throne, ont été les motifs qui nous ont portés à nous ranger à ce service volontaire: Nous croyons qu'il est présentement de nostre devoir, d'assurer Vostre Majesté, que nous serons toujours

prests à quitter toutes nos autres occupations, lors qu'il sera nécessaire, pour devenir vos Soldats, & en cette qualité, nous avons résolu d'exposer nos vies & nos biens, pour maintenir le Gouvernement présent. Cependant, un chacun de nous selon sa capacité & son employ contribuera de tout son pouvoir, à avancer les intereffs & la gloire de Vos Majestez, & la paix de vos Royaumes, en tâchant de fonder une bonne & sincère Union entre tous Vos Sujets Protestants, ainsi qu'il n'y ait plus, comme nous le souhaitons, d'autre contestation parmy Nous, que celle à qui fera paroître le plus de Zèle pour le Service de Vos Majestez, & le plus de soin pour Vos Personnes Sacrées.

De Vienne, le 25 Juin 1690. N. S.

Il est certain que le Mariage du Prince de Pologne avec la Princesse de Newbourg, est conclud; L'Envoyé de cette Cour, a eu audience de l'Empereur, Et on a nommé des Commisaires, pour conférer avec luy, sur les propositions qui ont été faites à Varsovie par l'Envoyé du Kam des Tatars. Le bruit court que les Envoyez Turcs qui sont encore à Raab, ont fait quelques nouvelles ouvertures, pour reprendre le Traité de Paix. Le Marquis d'Obizzi va en qualité d'Envoyé Extraordinaire de l'Empereur vers les Princes d'Italie, pour leur communiquer les résolutions que sa Majesté Impériale a prises, pour soutenir le Duc de Savoye, & pour les exhorter à s'unir & à se joindre ensemble pour defendre l'intereit commun & conserver le repos de l'Italie.

De Francfort, le 2 Juillet 1690. N. S.

L'Armée Impériale campa le 27 du mois passé à Bruchsal, ou elle fut jointe par plusieurs Régiments de Cavallerie. 5000 Impériaux sont en marche pour aller en Savoye, ou l'Electeur de Baviere envoye aussi un Régiment de Cuirassiers. Le Duc de Parme a joint 2000 hommes aux troupes du Milanéz; Et avec ce secours, les Vaudois & ceux de Mondovi, le Duc de Savoye aura bien tost une Armée de 4000 hommes, avec laquelle il a résolu d'entrer en Dauphiné. Cependant tous nos avis assurent que les Vaudois continuent à faire de tres grands maux aux troupes Françoises.

De Cologne, le 4 Juillet 1690. N. S.

L'Electeur de Baviere ayant envoyé de l'Armée Impériale, des detachements du costé de Savoye, & au Général Souches qui est posté pres de Balle avec 10000 hommes, d'écampa de Sintzhelm le 26 du mois passé, & marcha vers Bruchsal à une lieue de Philipsbourg, où il doit attendre les troupes de Saxe qui viennent par la Franconie. L'Armée Françoisé qu'on dit n'estre pas de plus de 24000 hommes, estoit campée le 1 de ce mois, le long du Rhin, entre Oppenheim & Wormes, Montieur le Dauphin étant toujours au Camp. Le Marquis d'Uxelles a renforcé de 1500 hommes, la Garnison de Huningue, & selon nos derniers avis, il est luy mesme campé avec 3 ou 4000 hommes à environ 5 heures de marche de ce costé ici de cette place. Le Régiment de Dragons de Brandebourg passa ici le Rhin, le 1 de ce mois, & alla du costé d'Arweyler. On attend Samedi prochain, l'Electeur de Brandebourg à Wesel; Cependant, son Armée marche vers Stablo au pays de Liege. Les troupes de Munster sont présentement campées sur la Riviere d'Aar, entre Sintzig & Arweyler. La semaine passée, les François abandonnerent la Ville de Treves; Mais nous avons appris depuis ce tems là, qu'un détachement de leurs troupes y est retourné, pour la brûler.

De Hambourg, le 4 Juillet 1690. N. S.

Les Lettres de Copenhague du 1 de ce mois, disent que 12 grands Vaisseaux de Guerre Suédois ont passé le Sond, allant joindre la Flotte Hollandoise. On écrit de Dresden, que l'Electeur de Saxe estoit parti pour aller à son Armée, qui marche vers le Rhin.